

Gentile cliente, la ringraziamo per aver acquistato un prodotto MASTER S.p.A. In questo manuale sono contenute informazioni riguardanti le modalità d'uso del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per eventuali successive consultazioni. Il modulo MIR LUX è appositamente progettato per il controllo di dispositivi di illuminazione alimentati alla tensione di rete. Ogni altro uso al di fuori dal campo definito da MASTER S.p.A. è vietato e comporta, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nella presente guida, l'annullamento della responsabilità e della garanzia MASTER S.p.A.

Rispettiamo l'ambiente		Note sui sistemi radio	
Al termine del ciclo di vita del prodotto smaltisci i materiali negli appositi contenitori, secondo le norme vigenti sul territorio. Questo prodotto potrebbe contenere sostanze inquinanti per l'ambiente e pericolose per la salute. E' severamente vietato e pericoloso smaltire il prodotto gettandolo nei rifiuti domestici.		E' consigliabile non utilizzare sistemi radio in ambienti con forti interferenze (ad esempio in vicinanza di stazioni di polizia, porti, aeroporti, banche, etc). E' comunque opportuno un sopralluogo tecnico prima di installare un qualsiasi sistema radio al fine di individuare possibili fonti di interferenza. I sistemi radio possono essere utilizzati laddove eventuali disturbi o malfunzionamenti del trasmettitore o del ricevitore non presentino fattori di rischio, o se tale fattore è annullato da opportuni sistemi di sicurezza. La presenza di dispositivi radio operanti alla stessa frequenza di trasmissione (433,42 MHz) possono interferire con il ricevitore radio del dispositivo stesso riducendone la portata su tutto il sistema radio e limitando di conseguenza la funzionalità dell'impianto.	
Caratteristiche tecniche			
Alimentazione:	120 o 230 Vac, 50/60 Hz	Grado di protezione:	IP20
Portata contatti:	5A a 250 Vac	Temperatura di esercizio:	-20°C / +55°C
Dimensioni:	45 x 38 x 25 mm	Tempo di lavoro:	da 1 a 240 min in modalità «spegnimento automatico»
Peso:	40 gr	Frequenza:	433.42 MHz
		Codici radio memorizzabili:	15
		Portata (stima):	100m in campo aperto, 20m all'interno di edifici

**01. AVVERTENZE**

**01.1 Avvertenze per la sicurezza**  
Conservare queste istruzioni per eventuali interventi futuri di manutenzione e smaltimento del prodotto • Tutte le operazioni di installazione, collegamento, programmazione e manutenzione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato e competente, rispettando le leggi, le normative, i regolamenti locali e le istruzioni riportate in questo manuale • Il cablaggio elettrico deve rispettare le norme CEI in vigore. La realizzazione dell'impianto elettrico definitivo è riservato, secondo le disposizioni del D.M. 37/2008,

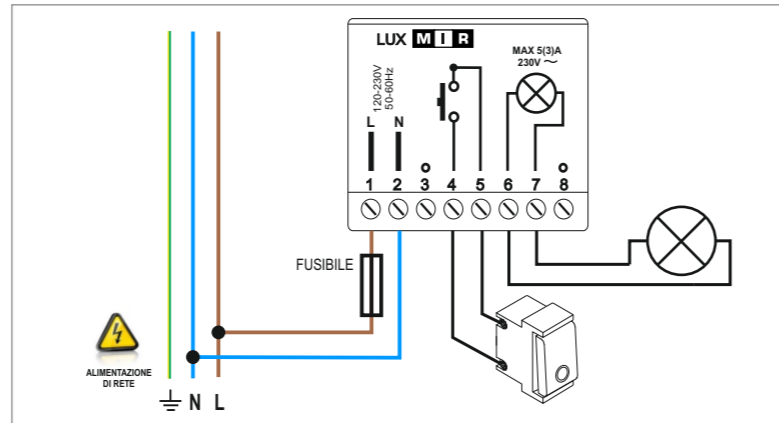
**01.2 Avvertenze per l'installazione**  
Verificare che la confezione sia integra e non abbia subito danni durante il trasporto • L'urto violento e l'utilizzo di utensili non adeguati può causare la rottura di parti esterne o interne del dispositivo • E' vietato forare o manomettere in alcun modo il dispositivo. Non modificare o sostituire parti senza l'autorizzazione del costruttore • Il prodotto è progettato per essere inserito all'interno di scatole di derivazione. Il modulo non prevede alcuna protezione all'acqua e solo una protezione essenziale al contatto con parti solide • E' vietato installare il modulo in ambienti non adeguatamente protetti ed in prossimità di fonti di calore • Il cavo dell'antenna è sottoposto a tensione di rete. E' vietato e pericoloso manomettere il cavo dell'antenna. Se il cavo dell'antenna è danneggiato sostituire il prodotto • Nel caso di più apparecchiature radio nello stesso impianto, la distanza fra di loro non deve essere inferiore a 1,5 m • Non installare il prodotto in prossimità di superfici metalliche

**01.3 Avvertenze per l'uso**  
Il prodotto non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse non abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso del prodotto • Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e con i dispositivi di comando

**02. COLLEGAMENTI ELETTRICI**

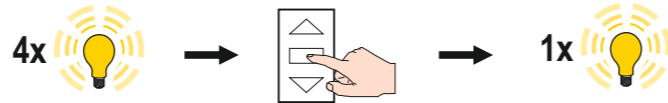
Effettuare i collegamenti in assenza di alimentazione • Nella linea di alimentazione deve essere inserito un dispositivo magnetotermico o differenziale. Sulla linea di alimentazione deve essere inserito un dispositivo di sezionamento con categoria di sovratensione III, cioè distanza tra i contatti di almeno 3,5 mm • Il prodotto non prevede alcuna protezione contro sovraccarichi o cortocircuiti. Prevedere sulla linea di alimentazione una protezione adeguata al carico, ad esempio un fusibile • La sezione dei cavi di collegamento deve essere proporzionata alla lunghezza degli stessi ed all'assorbimento del carico, ed in ogni caso non inferiore ad 1,5 mm • **Utilizzare pulsanti di comando a posizioni momentanee (a "uomo presente")**, NON utilizzare deviatori a posizione mantenuta • I pulsanti di comando sono connessi alla tensione di rete e devono essere adeguatamente isolati e protetti.

02.1 Alimentazione
Il modulo può essere alimentato alla tensione 230 Vac oppure 120 Vac. La tensione di alimentazione deve essere applicata ai morsetti 1 e 2.
02.2 Collegamento del dispositivo di illuminazione
Il dispositivo di illuminazione deve essere collegato ai morsetti 6 e 7.
02.3 Collegamento del pulsante di comando (opzionale)
Il pulsante di comando deve essere collegato ai morsetti 4 e 5 e deve essere a posizioni momentanee, non utilizzare deviatori a posizione mantenuta. Più pulsanti di comando possono essere collegati al modulo attraverso una connessione in parallelo. <b>Il pulsante di comando è sottoposto alla tensione di rete e quindi deve essere adeguatamente isolato e protetto.</b>



**03. PRIMA INSTALLAZIONE**

- Alimenta il dispositivo. Il dispositivo di illuminazione emette 4 brevi lampeggi.
- Entro 15 sec premere brevemente **STOP** del trasmettitore da memorizzare.
- Il dispositivo di illuminazione emette 1 breve lampeggio per indicare che l'operazione è stata eseguita correttamente. Installazione terminata!!



**04. MEMORIZZARE - CANCELLARE UN DISPOSITIVO RADIO**

- Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione per rendere visibili i lampeggi di segnalazione.
- Premere per circa 5 sec il tasto **PROG** di un trasmettitore già memorizzato. Il dispositivo di illuminazione emette 2 brevi lampeggi.
- Entro 15 secondi premi **STOP** del telecomando da memorizzare/cancellare
- Il dispositivo di illuminazione emette 1 breve lampeggio per indicare che l'operazione è stata eseguita correttamente.

**NOTA:** Il modulo memorizza fino a 15 codici radio. La condizione di "memoria esaurita" è segnalata con 2 lampeggi. Se il modulo ha memorizzato un solo trasmettitore portatile, questo non può essere cancellato (la mancata cancellazione è segnalata con 2 lampeggi).

**05. COMANDI DA TRASMETTITORE**

- UP:** accende il dispositivo di illuminazione
- DOWN / STOP:** spegne il dispositivo di illuminazione
- FOR ME:** una breve pressione a dispositivo di illuminazione spento, lo accende. Trascorso il tempo di lavoro impostato (vedi sezione 08. TEMPO DI LAVORO), se il dispositivo di illuminazione è ancora acceso, viene automaticamente spento
- STOP + FOR ME:** attiva la funzione "simulatore di presenza" (per i dettagli vedi la sezione 09. SIMULATORE DI PRESENZA)

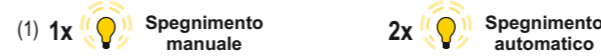
**06. COMANDI DA PULSANTE**

Il pulsante può funzionare in modalità **"Spegnimento manuale"** o in modalità **"Spegnimento automatico"** (vedere paragrafo 07 LOGICA DI FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE).  
In modalità **"Spegnimento manuale"**:  
-una breve pressione a dispositivo di illuminazione spento, lo accende.  
-una breve pressione a dispositivo di illuminazione acceso, lo spegne.  
In modalità **"Spegnimento automatico"**:  
- una breve pressione a dispositivo di illuminazione spento, lo accende e trascorso il tempo di lavoro lo spegne.  
- una breve pressione a dispositivo di illuminazione acceso, lo spegne.  
-una lunga pressione (maggiore di 5 sec) a dispositivo di illuminazione spento, lo accende; lo spegnimento deve essere effettuato manualmente. Per segnalare l'ingresso in questa particolare condizione, il dispositivo di illuminazione si spegne brevemente.

**07. LOGICA DI FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE**

La fabbrica imposta il pulsante nella modalità **"Spegnimento manuale"**. Per modificare questo parametro:

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Altri trasmettitori...
01. Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione 02. Premi MENU per circa 5 sec, sul display compare la scritta «rS». 03. Premi 1 volta PREV e 8 volte NEXT. Sul display compare «18». 04. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala l'impostazione attuale (1) 05. <b>PREV</b> per selezionare <b>Spegnimento manuale</b> <b>NEXT</b> per selezionare <b>Spegnimento automatico</b> 06. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala la nuova impostazione (1)	01. Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione 02. Mantenendo premuto STOP premi anche PROG per circa 1 sec, finché i led si accendono. 03. Premi 1 volta SU e 8 volte GIU. 04. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala l'impostazione attuale (1) 05. <b>GIU</b> per selezionare <b>Spegnimento manuale</b> <b>SU</b> per selezionare <b>Spegnimento automatico</b> 06. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala la nuova impostazione (1)	01. Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione 02. Premi MENU, sul display compare la scritta «Menu Rx». 03. Premi 1 volta PREV e 8 volte NEXT. Sul display compare «18». 04. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala l'impostazione attuale (1) 05. <b>GIU</b> per selezionare <b>Spegnimento manuale</b> <b>SU</b> per selezionare <b>Spegnimento automatico</b> 06. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala la nuova impostazione (1)	Consulta il manuale del tuo trasmettitore alla voce:  «MENU RICEVITORE Orientamento»



**08. TEMPO DI LAVORO**

Accendendo il dispositivo di illuminazione attraverso il pulsante **FOR ME** del trasmettitore oppure attraverso il pulsante applicato ai morsetti 4 e 5 del modulo (solo se questo è impostato nella modalità "spegnimento automatico"), trascorso il tempo di lavoro impostato il dispositivo di illuminazione si spegnerà automaticamente. Il tempo di lavoro è variabile da 1 minuto a 240 minuti. La fabbrica imposta il tempo di lavoro a 2 minuti. Per modificare questo parametro:

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Altri trasmettitori...
01. Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione 02. Premi MENU per circa 5 sec, sul display compare la scritta «rS». 03. Premi 7 volte NEXT. Sul display compare «07». 04. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala il valore attuale del tempo di lavoro (1) 05. Premi PREV e NEXT per impostare il nuovo valore (2) 06. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala il nuovo valore del tempo di lavoro (1)	01. Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione 02. Mantenendo premuto STOP premi anche PROG per circa 1 sec, finché i LED si accendono. 03. Premi 7 volte GIU. 04. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala il valore attuale del tempo di lavoro (1) 05. Premi SU e GIU per impostare il nuovo valore (3) 06. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala il nuovo valore del tempo di lavoro (1)	01. Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione 02. Premi MENU, sul display compare la scritta «Menu Rx». 03. Premi 7 volte NEXT. Sul display compare «07». 04. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala il valore attuale del tempo di lavoro (1) 05. Premi SU e GIU per impostare il nuovo valore (3) 06. Premi STOP. Il dispositivo di illuminazione segnala il nuovo valore del tempo di lavoro (1)	Consulta il manuale del tuo trasmettitore alla voce:  «MENU RICEVITORE - FUNZIONE 07»



- Esempio: 15 sec = premi 1 volta PREV e 5 volte NEXT • Esempio: 210 sec = premi 21 volte PREV
- Esempio: 15 sec = premi 1 volta SU e 5 volte GIU • Esempio: 210 sec = premi 21 volte SU

**NOTA:** Se si cerca di impostare un tempo di lavoro superiore a 240 min, il valore viene rifiutato ed il dispositivo di illuminazione emette due brevi lampeggi.

**09. SIMULATORE DI PRESENZA**

Questa funzione può essere utile qualora si intenda simulare la presenza di un individuo all'interno di un edificio. Una volta attivata, questa funzione accende il dispositivo di illuminazione per un tempo variabile da 1 a 3 minuti, per 3 volte; ciascuna attivazione avverrà a distanza da 1 a 3 ore l'una dall'altra. Una volta compiute le tre accensioni la funzione si disattiva automaticamente.

ARCO, VISIO	FLUTE, KUADRO, KORT	Altri trasmettitori...
Mantenendo premuto STOP premere anche FOR ME, fino a quando il dispositivo di illuminazione emette un breve lampeggio.	Premere 6 volte STOP e poi premere GIU (per 5 secondi), fino a quando il dispositivo di illuminazione emette un breve lampeggio.	Consulta il manuale del tuo trasmettitore alla voce: «Funzioni associate ai pulsanti»

**Per disattivare la funzione:** premere un qualsiasi pulsante del trasmettitore portatile, oppure premere il pulsante collegato ai morsetti 4 e 5 del modulo. Se nessuna di queste operazioni viene effettuata, il dispositivo disattiva la funzione automaticamente, non appena saranno state effettuate le 3 accensioni casuali.

**10. RIPRISTINO DELLE CONDIZIONI DI FABBRICA (reset)**

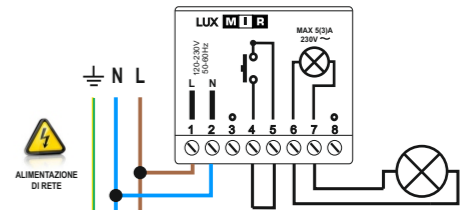
**ATTENZIONE:** Questa procedura riporta il dispositivo alle condizioni di fabbrica. Tale procedura deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato. Dopo la procedura, il tecnico deve prontamente provvedere ad effettuare tutte le operazioni di installazione descritte nella sezione 03. PRIMA INSTALLAZIONE.

**10.1 UTILIZZANDO IL TRASMETTITORE**

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Altri trasmettitori...
01. Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione 02. Premi MENU per circa 5 sec, sul display compare la scritta «rS» 03. Premi 2 volte PREV e 9 volte NEXT, sul display compare «29» 04. Premi STOP. Il display lampeggia, il dispositivo di illuminazione emette 8 brevi lampeggi 05. Premi assieme PREV e NEXT finché il dispositivo di illuminazione segnala (2 lampeggi) che il reset è stato effettuato 06. Installa nuovamente il modulo (vedi sezione 3 di questo manuale)	01. Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione 02. Mantenendo premuto STOP premi anche PROG per circa 1 sec, finché i LED si accendono 03. Premi 2 volte SU e 9 volte GIU 04. Premi STOP. I led lampeggiano, il dispositivo di illuminazione emette 8 brevi lampeggi 05. Premi assieme SU e GIU finché il dispositivo di illuminazione segnala (2 lampeggi) che il reset è stato effettuato 06. Installa nuovamente il modulo (vedi sezione 3 di questo manuale)	01. Se acceso, spegnere il dispositivo di illuminazione 02. Premi MENU, sul display compare la scritta «Menu Rx» 03. Premi 2 volte PREV e 9 volte NEXT. Sul display compare «29» 04. Premi STOP. Il display lampeggia, il dispositivo di illuminazione emette 8 brevi lampeggi 05. Premi assieme PREV e NEXT finché il dispositivo di illuminazione segnala (2 lampeggi) che il reset è stato effettuato 06. Installa nuovamente il modulo (vedi sezione 3 di questo manuale)	Consulta il manuale del tuo trasmettitore alla voce:  «MENU RICEVITORE - FUNZIONE 29 - Reset del ricevitore»

**10.2 UTILIZZANDO I PULSANTI DI COMANDO**

- Togli alimentazione al modulo
- Collega come da schema a lato
- Alimenta il modulo. Dopo 30 secondi il dispositivo di illuminazione segnala «reset effettuato» (2 brevi lampeggi)!!
- Togli alimentazione al modulo
- Ripristina i collegamenti (vedi sezione 2 di questo manuale).
- Installa nuovamente il modulo (vedi sezione 3 di questo manuale).



Dear Customer, thank you for purchasing a MASTER S.p.A. product. This guide contains all the information you will need concerning the use of this product. Read the instructions carefully and keep them for further consultation. The module MIR LUX is specially designed for the control of lighting devices powered to the mains voltage. All other use beyond the field defined by MASTER S.p.A. is forbidden. This, as well as the breach of the instructions given in this guide, shall release MASTER S.p.A. from any liability and shall annul the product warranty.

Disposal		Notes on radio systems	
At the end of the product life cycle, dispose of the device in compliance with local regulations. This product could contain substances that are harmful to human health and the environment: do not dispose of the product in domestic waste.		Do not use radio systems in places with strong interference (for example, near police stations, airports, banks, hospitals). It is in any case advisable to carry out a technical inspection prior to installing any radio system in order to identify possible sources of interference. Radio systems can be used where any disturbances or malfunction of the transmitter or receiver do not constitute a risk factor, or if such factor is eliminated using appropriate safety systems. The presence of radio devices working at the same transmission frequency (433.42 MHz) may interfere with the radio receiver and reduce the range of the system, limiting functionality.	
Technical specifications			
Power supply:	120 o 230 Vac, 50/60 Hz	Working temperature:	-20°C / +55°C
Contact capacity:	5A @ 250 Vac	Working time:	from 1 to 240 min in «auto power off mode»
Dimension:	45 x 38 x 25 mm	Frequency:	433.42 Mhz
Weight:	40 gr	IP protection:	IP20
		Memorable radio code:	15
		Range (estimated):	100m outdoor, 20m indoor

## 01. WARNINGS

**01.1 Warnings for safety**  
Keep these instructions for future maintenance work and disposal of the product ● All the product installation, connection, programming and maintenance operations must be carried out only by a qualified and skilled technician, who must comply with laws, provisions, local regulations and the instructions given on this manual ● The electrical wiring must comply with current IEC standards ● Some applications require «hold-to-run» operations and can exclude the use of radio controls or require particular safety devices

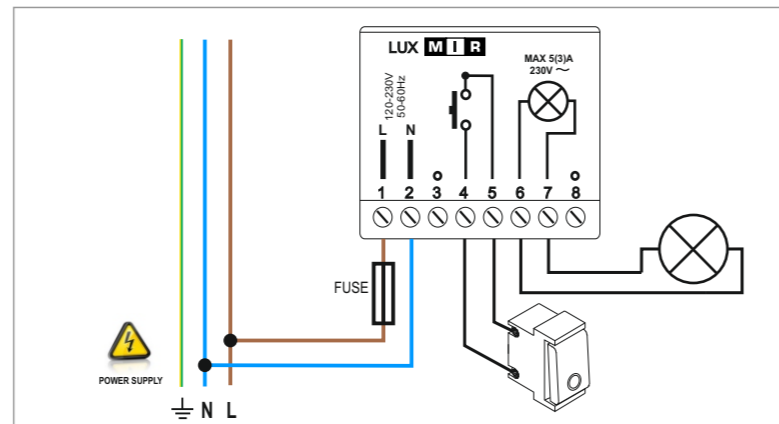
**01.2 Warnings for installation**  
Check that the package is intact and has not suffered damages in transit ● A heavy knock and the use of unsuitable tools can cause damage ● Do not pierce or tamper with the box in any way. Do not modify or replace parts without the manufacturer's permission ● The product is designed to be inserted inside of junction boxes. The module does not provide any protection against water and only essential protection for contact with solids ● It is forbidden to install the module in areas not adequately protected, and near sources of heat ● The antenna cable carries line voltage. Do not cut the antenna cable as this would be dangerous. If the antenna cable is damaged, replace the product ● If there are several radio appliances in the same system, they must not be less than 1,5 m apart ● Do not install the product near metal surfaces

**01.3 Warnings for use**  
The product is not intended for use of persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or given instructions on how to use the product by a person responsible for their safety ● Do not allow children to play with the appliance or with the fixed control devices. Furthermore, keep the portable control devices (remote controls) out of reach of children

## 02. ELECTRICAL CONNECTIONS

Make connections with power supply disconnected ● The supply line must be equipped with a circuit breaker. The installer must fit an isolation device (with 3,5 mm minimum opening on the contacts) upstream of the system ● The product doesn't provide any protection against overloads or short circuits. You must provide, on the supply line, an adequate protection to the load, for example a fuse ● The section of the connecting cables must be proportionate to their length and to the absorption of the load, and in any case not less than 1,5 mm ● Use **momentary (hold-to-run) control buttons**. Do NOT use stay-put switches ● Command buttons are connected to the main voltage, so they must be properly insulated and protected

- 02.1 Power supply**  
The module can be powered at 120 Vac or 230 Vac. The supply voltage must be applied to terminals 1 and 2.
- 02.2 Connecting the lighting device**  
The lighting device must be connected to terminals 6 and 7.
- 02.3 Connecting the command buttons (optional)**  
The button must be connected to terminals 4 and 5. You must use momentary (hold-to-run) command button, do not use button with maintained position. More command buttons can be connected via a parallel connection.



## 03. FIRST INSTALLATION

- Give power to the module. The lighting device emits 4 short flashes.
- Within 15 sec press **STOP** of transmitter you want memorize.
- The lighting device emits 1 short flash to indicate that the operation was successful. **END OF INSTALLATION!**



## 04. MEMORIZATION / DELETION OF A TRANSMITTER

- If is lit, turn off the lighting device to see the blinking signals.
- Press for approximately 5 seconds the PROG button of a transmitter already memorized. The lighting device emits 2 short flashes
- Within 15 sec press **STOP** of transmitter you want memorize/delete.
- The lighting device emits 1 short flash to indicate that the operation was successful.

**NOTES:** The module can store up to 15 radio codes. The "out of memory" condition is indicated by 2 flashes.

If the module has stored a single hand-held transmitter, it can't be deleted (the non-cancellation is indicated by 2 flashes).

## 05. COMMAND FROM TRANSMITTER

- UP:** switch ON the lighting device
- DOWN / STOP:** switch OFF the lighting device
- FOR ME:** if the lighting device is OFF, it switches ON. After the working time (see section 08. WORKING TIME), if the lighting device is still lit is automatically turned OFF.
- STOP + FOR ME:** activates the "presence simulator" (for details see section 09. PRESENCE SIMULATOR)

## 06. COMMAND FROM BUTTON

The button can operate in "**Manual power off mode**" or in "**Auto power off mode**" (see section 07. OPERATING LOGIC OF BUTTON).  
**"Manual power off mode":** - to turn ON the lighting device briefly press the button  
 - to turn OFF the lighting device briefly press the button  
**"Auto power off mode":** - to turn ON the lighting device briefly press the button; when working time is elapsed the lighting device will turn automatically OFF.  
 - to turn OFF the lighting device briefly press the button  
 - a long pressure (greater than 5 sec) turns on the lighting device; to turn it OFF you must press button again. The lighting device signals this particular condition with a short power off.

## 07. OPERATING LOGIC OF BUTTON

The factory sets the button in "**Manual power off mode**". To modify this parameter:

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Other transmitters..
<ol style="list-style-type: none"> <li>If is lit, turn off the lighting device.</li> <li>Press MENU for about 5 sec, until «rS» appears on display</li> <li>Press 1 time PREV / 8 times NEXT. «18» appears on display</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the current setting (1)</li> <li><b>PREV</b> to select «Manual power off» <b>NEXT</b> to select «Auto power off»</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the new setting (1)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>If is lit, turn off the lighting device.</li> <li>Holding down STOP, press PROG for about 1 sec, until LEDs light</li> <li>Press 1 time UP / 8 times DOWN.</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the current setting (1)</li> <li><b>DOWN</b> to select «Manual power off» <b>UP</b> to select «Auto power off»</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the new setting (1)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>If is lit, turn off the lighting device.</li> <li>Press MENU, «Menu rx» appears on display</li> <li>Press 1 time PREV / 8 times NEXT. «18» appears on display</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the current setting (1)</li> <li><b>DOWN</b> to select «Manual power off» <b>UP</b> to select «Auto power off»</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the new setting (1)</li> </ol>	See the User manual of the transmitter at section:  «RECEIVER MENU - Function 18»

(1) **1x** Manual power off      **2x** Auto power off

## 08. WORKING TIME

If you turn on the lighting device by pressing FOR ME on transmitter or by pressing the button (only if this is in «automatic power off mode»), after the working time set the lighting device will turn off automatically. The working time is adjustable from 1 minute to 240 minutes. The factory sets the working time to 2 minutes. To modify this parameter:

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Other transmitters..
<ol style="list-style-type: none"> <li>If is lit, turn off the lighting device.</li> <li>Press MENU for about 5 sec, until «rS» appears on display</li> <li>Press 7 times NEXT. «07» appears on display</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the current setting (1)</li> <li>Press PREV and NEXT to set the new setting (2)</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the new setting (1)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>If is lit, turn off the lighting device.</li> <li>Holding down STOP, press PROG for about 1 sec, until LEDs light</li> <li>Press 7 times DOWN.</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the current setting (1)</li> <li>Press UP and DOWN to set the new setting (3)</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the new setting (1)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>If is lit, turn off the lighting device.</li> <li>Press MENU, «Menu rx» appears on display</li> <li>Press 7 times NEXT. «07» appears on display</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the current setting (1)</li> <li>Press UP and DOWN to set the new setting (3)</li> <li>Press STOP. The lighting device signals the new setting (1)</li> </ol>	See the User manual of the transmitter at section:  «RECEIVER MENU - Function 07»

(1) Example: if working time is 5 minutes = **5x**      If working time is 72 minutes = **7x** pause **2x**      If working time is 10 minutes = **1x** pause **1x** LONG

(2) Example: 15 sec = press PREV 1 time and NEXT 5 times ● Example: 210 sec = press PREV 21 times  
 (3) Example: 15 sec = press UP 1 time and DOWN 5 times ● Example: 210 sec = press UP 21 times

**NOTE:** If you try to set a working time greater than 240 min, the value is rejected and the LIGHT emits two short flashes.

## 09. PRESENCE SIMULATOR

This function can be useful when you intend to simulate the presence of an individual inside a building. Once activated, this function turns on the lighting device for a time varying from 1 to 3 minutes, for 3 times; each activation will occur at a distance from 1 to 3 hours from each other. At the end of the three activations the function is automatically deactivated.

To activate the function:	ARCO, VISIO	FLUTE, KUADRO, KORT	Other transmitters..
	Holding down STOP also press FOR ME, until the lighting device will flash briefly.	Press STOP 6 times and then press Down (for 5 seconds), until the lighting device will flash briefly.	See the User manual of the transmitter at section: «Functions associated with transmitter buttons»

**To deactivate the function:** press any button on the transmitter, or press the button connected to terminals 3 and 4 of the device. If the buttons are not pressed, the device disables the function automatically at the end of the three activations

## 10. RESET

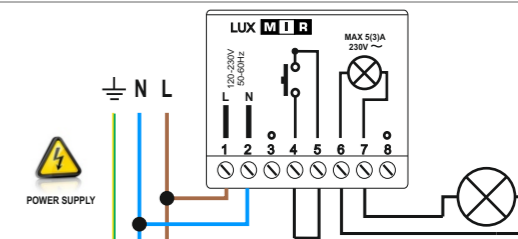
**WARNING:** This procedure restores the receiver to the default conditions (factory settings). This procedure must only be carried out by qualified technical staff. Having carried out the reset procedure, the qualified technician must promptly carry out all the installation operations described at section 03. **FIRST INSTALLATION**

### 10.1 USING TRANSMITTER

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Other transmitters..
<ol style="list-style-type: none"> <li>If is lit, turn off the lighting device.</li> <li>Press MENU for about 5 sec, until «rS» appears on display</li> <li>Press 2 time PREV / 9 times NEXT. «29» appears on display</li> <li>Press STOP. The display flashes, the lighting device emits 8 flashes.</li> <li>Press together PREV and NEXT for about 2s until the lighting device indicates that the reset has been performed (2 flashes).</li> <li>Reinstall the module (see section 3).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>If is lit, turn off the lighting device.</li> <li>Holding down STOP, press PROG for about 1 sec, until LEDs light</li> <li>Press 2 time UP / 9 times DOWN.</li> <li>Press STOP. The led flashes, the lighting device emits 8 flashes.</li> <li>Press together UP and DOWN for about 2s until the lighting device indicates that the reset has been performed (2 flashes).</li> <li>Reinstall the module (see section 3).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>If is lit, turn off the lighting device.</li> <li>Press MENU, «Menu rx» appears on display</li> <li>Press 2 time PREV / 9 times NEXT. «29» appears on display</li> <li>Press STOP. The display flashes, the lighting device emits 8 flashes.</li> <li>Press together PREV and NEXT for about 2s until the lighting device indicates that the reset has been performed (2 flashes).</li> <li>Reinstall the module (see section 3).</li> </ol>	See the User manual of the transmitter at section:  «RECEIVER MENU - Function 29»

### 10.2 USING COMMAND BUTTON

- Switch off power supply to the module.
- Connect as shown in figure.
- Give power supply and wait 30 seconds until the lighting device emits two short flashes, to indicate that factory conditions are restored.
- Switch off power supply to the module.
- Restore the connections (see section 02).
- Reinstall the module (see section 03).



Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf eines Produkts von MASTER S.p.A. In dieser Bedienungsanleitung sind Informationen bezüglich des Gebrauchs des Produkts enthalten. Lesen Sie diese Anleitungen bitte aufmerksam und bewahren Sie sie für ein eventuelles späteres Nachschlagen auf. Das Modul MIR LUX wurde speziell zur Steuerung von Beleuchtungsanordnungen entwickelt, die mit Netzspannung funktionieren. Jeder von dem von MASTER S.p.A. festgelegten Einsatzbereich abweichender Gebrauch ist verboten und führt, wie auch das Nichtbeachten der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen, zum Verfall der Garantie und entbindet MASTER S.p.A. von jeder Haftung.

Wir achten die Umwelt	Anmerkungen zu den Funksystemen
Entsorgen Sie die Materialien am Ende des Lebenszyklus des Produkts gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften in den entsprechenden Behältern. Dieses Produkt kann umweltbelastende und gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten. Es ist strikt verboten und gefährlich, das Produkt mit dem Hausmüll zu entsorgen.	Es ist ratsam, die Funksysteme nicht in Umgebungen mit starken Interferenzen (zum Beispiel in der Nähe von Polizeistationen, Hafenanlagen, Flughäfen, Banken usw.) zu verwenden. Vor der Installation eines jeglichen Funksystems ist auf jeden Fall ein technischer Lokalausgangsschein empfehlenswert, um eventuelle Störquellen zu bestimmen. Funksysteme dürfen nur dort verwendet werden, wo eventuelle Störungen oder Betriebsstörungen des Senders oder Empfängers keinen Risikofaktor darstellen, oder wenn dieser Risikofaktor durch geeignete Sicherheitssysteme eliminiert wird. Die Anwesenheit von auf der gleichen Sendefrequenz (433,42 MHz) arbeitenden Funkvorrichtungen kann mit dem Funkempfänger der Vorrichtung interferieren und die Reichweite des gesamten Funksystems sowie die Funktionalität der Anlage einschränken.

Technische Eigenschaften			
Stromversorgung:	120 oder 230 Vac, 50/60 Hz	Schutzart:	IP20
Kontaktleistung:	5A bei 250 Vac	Betriebstemperatur:	-20°C / +55°C
Abmessungen:	45 x 38 x 25 mm	Betriebszeit:	1 bis 240 Min in Betriebsart „Automatisches Ausschalten“
Gewicht:	40 g	Frequenz:	433,42 MHz
		Speicherbare Funkcodes:	15
		Reichweite (geschätzt):	100m im Freien, 20m in Gebäuden

## 01. WICHTIGER HINWEIS

### 01.1 Warnhinweise für die Sicherheit

Diese Anleitung für die zukünftige Wartung und Entsorgung des Produkts aufbewahren • Alle Installations-, Anschluss-, Programmierungs- und Wartungsarbeiten am Produkt dürfen nur von einem qualifizierten und kompetenten Techniker unter Beachtung der Gesetze, Vorschriften, lokalen Bestimmungen und der in diesem Handbuch enthaltenen Anleitungen durchgeführt werden • Die elektrische Verkabelung muss den geltenden CEI-Normen entsprechen. Die Herstellung der endgültigen elektrischen Anlage ist gemäß den Bestimmungen des Ministerialerlasses 37/2008 ausschließlich dem Elektriker vorbehalten • Bestimmte Anwendungen erfordern die „Totmann“-Steuerung und können den Einsatz von Funksteuerungen ausschließen oder besondere Sicherheitsmaßnahmen erfordern.

### 01.2 Warnhinweise für die Installation

Prüfen, dass die Verpackung intakt ist und während des Transports nicht beschädigt wurde • Starke Stöße und die Verwendung von ungeeignetem Werkzeug können dazu führen, dass die äußeren oder inneren Teile der Vorrichtung beschädigt werden • Es ist verboten, die Vorrichtung anzubohren oder in irgendeiner Weise abzuändern. Ohne Genehmigung des Herstellers keine Änderungen oder Auswechslungen vornehmen • Das Produkt ist für das Einsetzen in Abzweigungskästen vorgesehen. Das Modul ist nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt, denn es ist nur gegen Kontakt mit festen Gegenständen geschützt • Es ist verboten, das Modul in nicht ausreichend geschützter Umgebung und in der Nähe von Wärmequellen zu installieren • Das Antennenkabel führt Netzspannung. Es ist verboten und gefährlich, Eingriffe am Antennenkabel durchzuführen. Bei beschädigtem Antennenkabel ist das Produkt zu ersetzen • Wenn eine Anlage mit mehreren Funkgeräten ausgestattet ist, darf der Abstand zwischen denselben nicht unter 1,5 m liegen • Das Produkt nicht in der Nähe von Oberflächen aus Metall installieren.

### 01.3 Warnhinweise für den Gebrauch

Das Produkt ist nicht für den Gebrauch seitens Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, geistigen oder sensorischen Behinderungen oder mit ungenügender Erfahrung/Kompetenz bestimmt, es sei denn, der Gebrauch erfolgt unter Beaufsichtigung durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person oder sie werden für den Gebrauch des Produkts geschult • Kindern nicht erlauben, mit dem Gerät und den Bedienelementen zu spielen.

## 02. STROMANSCHLUSS

Die Anschlüsse bei unterbrochener Stromversorgung herstellen • Die Versorgungsleitung muss durch einen geeigneten Schutzschalter oder Fehlerstromschutzschalter abgesichert werden. An der Versorgungsleitung muss eine Trennvorrichtung mit Überspannungskategorie III, d.h. einem Abstand zwischen den Kontakten von mindestens 3,5 mm, eingefügt werden • Das Produkt bietet keinen Schutz gegen Überlast oder Kurzschluss. An der Stromversorgungsleitung eine an die Last angepasste Schutzvorrichtung installieren, wie zum Beispiel eine Sicherung • Der Querschnitt der Anschlusskabel muss proportional zu ihrer Länge und zur Stromaufnahme sein, darf aber nicht weniger als 1,5 mm betragen • Die Bedientasten müssen nach dem Betätigen in ihre Ausgangsposition zurückkehren. Keine Umschalter verwenden, die die Tasten in der gedrückten Position sperren • Die Bedientasten sind an die Netzspannung angeschlossen und müssen angemessen isoliert und geschützt werden.

### 02.1 Stromversorgung

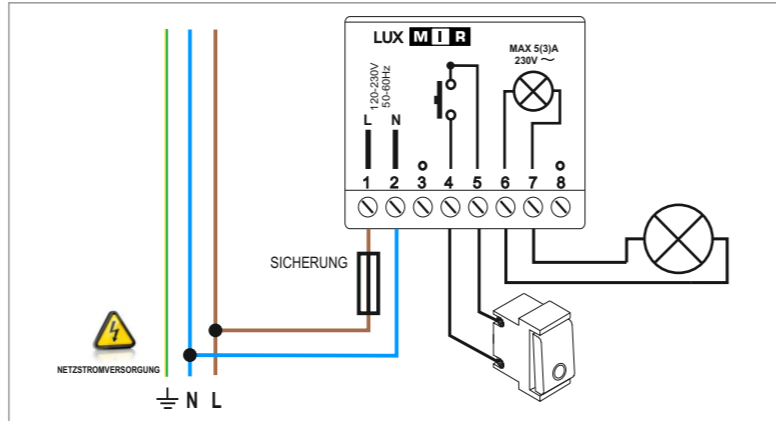
Das Modul kann mit einer Stromspannung von 230 Vac oder 120 Vac versorgt werden. Die Speisespannung muss an die Klemmen 1 und 2 angeschlossen werden.

### 02.2 Anschluss der Beleuchtungsanordnung

Die Beleuchtungsanordnung muss an die Klemmen 6 und 7 angeschlossen werden.

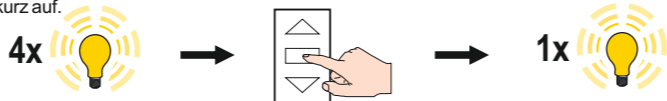
### 02.3 Anschluss der Bedientaste (Optional)

Die Bedientaste muss an die Klemmen 4 und 5 angeschlossen werden. Nach dem Betätigen muss die Taste in ihre Ausgangsposition zurückkehren. Keine Umschalter verwenden, die die Taste in der gedrückten Position sperren. Mehrere Bedientasten können per Parallelschaltung an das Modul angeschlossen werden. Die Bedientasten stehen unter Netzspannung und müssen daher angemessen isoliert und geschützt werden.



## 03. ERSTE INSTALLATION

- Die Stromversorgung der Vorrichtung einschalten. Die Beleuchtungsanordnung blinkt 4 Mal kurz auf.
- Innerhalb von 15 Sekunden kurz die Taste STOP des zu speichernden Senders drücken.
- Innerhalb von 15 Sekunden blinkt 1 Mal kurz auf, um anzuzeigen, dass der Vorgang korrekt durchgeführt wurde. Installation abgeschlossen!!



## 04. SPEICHERN - LÖSCHEN EINER FUNKVORRICHTUNG

- Wenn eingeschaltet, die Beleuchtungsanordnung ausschalten, damit man die Anzeigeblinkimpulse sehen kann.
- Die Taste PROG eines bereits gespeicherten Senders 5 Sek lang drücken. Die Beleuchtungsanordnung blinkt 2 Mal kurz auf.
- Innerhalb von 15 Sekunden STOP an der zu speichernden/löschenden Fernbedienung drücken.
- Die Beleuchtungsanordnung blinkt 1 Mal kurz auf, um darauf hinzuweisen, dass der Vorgang korrekt durchgeführt wurde.

**HINWEIS:** Das Modul kann bis zu 15 verschiedene Funkcodes speichern. Der Zustand „Speicher erschöpft“ wird durch 2 Blinkimpulse angezeigt.

Wenn das Modul nur einen Hand-Funksender gespeichert hat, kann dieser nicht gelöscht werden (das nicht erfolgte Löschen wird durch 2 Blinkimpulse angezeigt).

## 05. STEUERBEFEHLE ÜBER SENDER

- UP:** schaltet die Beleuchtungsanordnung ein  
**DOWN / STOP:** schaltet die Beleuchtungsanordnung aus  
**FOR ME:** ein kurzes Drücken bei ausgeschalteter Beleuchtungsanordnung schaltet diese ein. Nach Ablauf der eingestellten Betriebszeit (siehe Abschnitt 08. BETRIEBSZEIT), wenn die Beleuchtungsanordnung noch eingeschaltet ist, wird sie automatisch ausgeschaltet.  
**STOP + FOR ME:** aktiviert die Funktion „Anwesenheitssimulator“ (für Details siehe Abschnitt 09. ANWESENHEITSSIMULATOR)

## 06. STEUERBEFEHLE ÜBER TASTE

Die Taste kann in der Betriebsart „Manuelles Ausschalten“ oder „Automatisches Ausschalten“ funktionieren (siehe Abschnitt 07 BETRIEBSLOGIK DER TASTE).  
 In Betriebsart „Manuelles Ausschalten“: - ein kurzes Drücken bei ausgeschalteter Beleuchtungsanordnung schaltet diese ein.  
 - ein kurzes Drücken bei eingeschalteter Beleuchtungsanordnung schaltet diese aus.  
 In Betriebsart „Automatisches Ausschalten“: - ein kurzes Drücken bei ausgeschalteter Beleuchtungsanordnung schaltet diese nach Ablauf der Betriebszeit aus.  
 - ein kurzes Drücken bei eingeschalteter Beleuchtungsanordnung schaltet diese aus.  
 - ein langes Drücken (länger als 5 Sek) bei ausgeschalteter Beleuchtungsanordnung schaltet diese ein; das Ausschalten muss manuell erfolgen. Die Beleuchtungsanordnung schaltet sich kurz aus, um auf diesen besonderen Zustand hinzuweisen.

## 07. BETRIEBSLOGIK DER TASTE

Werkseitig ist die Taste auf den Modus „Manuelles Ausschalten“ eingestellt. Ändern dieses Parameters:

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Andere Sender....
<ol style="list-style-type: none"> <li>Die Beleuchtungsanordnung -wenn eingeschaltet- ausschalten</li> <li>MENÜ ca. 5 Sek lang drücken, auf dem Display wird „rS“ angezeigt.</li> <li>1 Mal PREV und 8 Mal NEXT drücken. Auf dem Display wird „18“ angezeigt.</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt die aktuelle Einstellung an (1).</li> <li>PREV zum Anwählen von Manuelles Ausschalten NEXT zum Anwählen von Automatisches Ausschalten</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt die neue Einstellung an (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Die Beleuchtungsanordnung -wenn eingeschaltet- ausschalten</li> <li>STOP gedrückt halten und auch PROG zirka 1 Sek lang drücken, bis sich die LED einschalten.</li> <li>1 Mal AUFWÄRTS und 8 Mal ABWÄRTS drücken.</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt die aktuelle Einstellung an (1).</li> <li>ABWÄRTS zum Anwählen von Manuelles Ausschalten AUFWÄRTS zum Anwählen von Automatisches Ausschalten</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt die neue Einstellung an (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Die Beleuchtungsanordnung -wenn eingeschaltet- ausschalten</li> <li>MENÜ drücken, auf dem Display erscheint „Menü Rx“</li> <li>1 Mal PREV und 8 Mal NEXT drücken. Auf dem Display wird „18“ angezeigt.</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt die aktuelle Einstellung an (1).</li> <li>ABWÄRTS zum Anwählen von Manuelles Ausschalten AUFWÄRTS zum Anwählen von Automatisches Ausschalten</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt die neue Einstellung an (1).</li> </ol>	<p>Das Handbuch des Senders unter folgendem Eintrag nachschlagen:</p> <p>„EMPFÄNGER-MENÜ Ausrichtung“</p>

- (1) **1x** Manuelles Ausschalten **2x** Automatisches Ausschalten

## 08. BETRIEBSZEIT

Beim Einschalten der Beleuchtungsanordnung durch die Taste FOR ME des Senders oder durch die an die Klemmen 4 und 5 des Moduls angeschlossene Taste (nur wenn in der Betriebsart „automatisches Ausschalten“ eingestellt), schaltet sich die Beleuchtungsanordnung nach der eingestellten Betriebszeit automatisch aus. Die Betriebszeit kann zwischen 1 Minute und 240 Minuten variieren. Das Werk stellt die Betriebszeit auf 2 Minuten ein. Ändern dieses Parameters:

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Andere Sender....
<ol style="list-style-type: none"> <li>Die Beleuchtungsanordnung -wenn eingeschaltet- ausschalten</li> <li>MENÜ ca. 5 Sek lang drücken, auf dem Display wird „rS“ angezeigt.</li> <li>7 Mal NEXT drücken. Auf dem Display wird „07“ angezeigt.</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt den aktuellen Betriebszeitwert an (1).</li> <li>PREV und NEXT zum Einstellen des neuen Werts drücken (2)</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt den neuen Betriebszeitwert an (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Die Beleuchtungsanordnung -wenn eingeschaltet- ausschalten</li> <li>STOP gedrückt halten und auch PROG zirka 1 Sek lang drücken, bis sich die LED einschalten.</li> <li>7 Mal ABWÄRTS drücken.</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt den aktuellen Betriebszeitwert an (1).</li> <li>AUFWÄRTS und ABWÄRTS zum Einstellen des neuen Werts verwenden (3).</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt den neuen Betriebszeitwert an (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Die Beleuchtungsanordnung -wenn eingeschaltet- ausschalten</li> <li>MENÜ drücken, auf dem Display erscheint „Menü Rx“</li> <li>7 Mal PREV drücken. Auf dem Display wird „07“ angezeigt.</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt den aktuellen Betriebszeitwert an (1).</li> <li>AUFWÄRTS und ABWÄRTS zum Einstellen des neuen Werts verwenden (3).</li> <li>STOP drücken. Die Beleuchtungsanordnung zeigt den neuen Betriebszeitwert an (1).</li> </ol>	<p>Das Handbuch des Senders unter folgendem Eintrag nachschlagen:</p> <p>„EMPFÄNGER-MENÜ - FUNKTION 07“</p>

- (1) Beispiel: Wenn die Betriebszeit 5 Minuten beträgt = **5x** Wenn die Betriebszeit 72 Minuten beträgt = **7x** Pause **2x** Wenn die Betriebszeit 10 Minuten beträgt = **1x** Pause **1x** LANGE

- (2) Beispiel: 15 Sek = 1 Mal PREV und 5 Mal NEXT drücken • Beispiel: 210 Sek = 21 Mal PREV drücken  
 (3) Beispiel: 15 Sek = 1 Mal AUFWÄRTS und 5 Mal ABWÄRTS drücken • Beispiel: 210 Sek = 21 Mal AUFWÄRTS drücken

**HINWEIS:** Wenn versucht wird, eine Betriebszeit von über 240 Minuten einzustellen, wird der Wert abgelehnt und die Beleuchtungsanordnung blinkt 2 Mal kurz.

## 09. ANWESENHEITSSIMULATOR

Diese Funktion kann nützlich sein, wenn die Anwesenheit einer Person in einem Gebäudes simuliert werden soll. Sobald diese Funktion aktiviert ist, wird die Beleuchtungsanordnung dreimal für eine Dauer von 1 bis 3 Minuten eingeschaltet; die Aktivierungen erfolgen in einem Abstand von 1 bis 3 Stunden voneinander. Nach den drei Einschaltvorgängen wird die Funktion automatisch deaktiviert.

Zum Aktivieren der Funktion:	ARCO, VISIO	FLUTE, KUADRO, KORT	Andere Sender....
	STOP gedrückt halten und dann auch FOR ME drücken, bis die Beleuchtungsanordnung kurz blinkt.	6 Mal STOP und dann ABWÄRTS (für 5 Sekunden) drücken, bis die Beleuchtungsanordnung kurz blinkt.	Das Handbuch des Senders unter folgendem Eintrag nachschlagen: „Den Tasten zugeordnete Funktionen“

**Zum Aktivieren der Funktion:** Eine beliebige Taste am Hand-Funksender drücken oder die an die Klemmen 4 und 5 des Moduls angeschlossene Taste drücken. Wenn keiner dieser Vorgänge durchgeführt wird, deaktiviert die Vorrichtung die Funktion automatisch, sobald die 3 zufälligen Einschaltvorgänge durchgeführt wurden.

## 10. WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEITIGEN EINSTELLUNGEN (Reset)

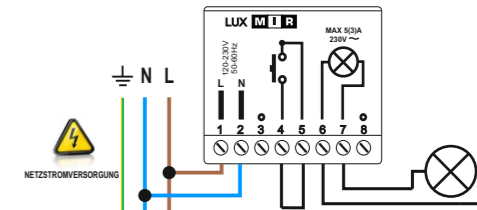
**ACHTUNG:** Dieses Verfahren versetzt die Vorrichtung wieder in den werkseitigen Zustand. Es darf nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden. Nach Durchführung des Rücksetzungsvorgangs muss der Techniker unverzüglich alle in Abschnitt 03 ERSTINSTALLATION beschriebenen Installationsarbeiten durchführen.

### 10.1 BEI VERWENDUNG DES SENDERS


ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Andere Sender....
<ol style="list-style-type: none"> <li>Die Beleuchtungsanordnung -wenn eingeschaltet- ausschalten</li> <li>MENÜ ca. 5 Sek lang drücken, auf dem Display wird „rS“ angezeigt.</li> <li>2 Mal PREV und 9 Mal NEXT drücken. Auf dem Display wird „29“ angezeigt.</li> <li>STOP drücken. Das Display blinkt, die Beleuchtungsanordnung blinkt 8 Mal kurz auf.</li> <li>Zusammen PREV und NEXT drücken, bis die Beleuchtungsanordnung anzeigt (2 Blinkimpulse), dass die Rücksetzung durchgeführt wurde.</li> <li>Das Modul erneut installieren (siehe Abschnitt 3 dieses Handbuchs).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Die Beleuchtungsanordnung -wenn eingeschaltet- ausschalten</li> <li>STOP gedrückt halten und auch PROG zirka 1 Sek lang drücken, bis sich die LED einschalten.</li> <li>2 Mal AUFWÄRTS und 9 Mal ABWÄRTS drücken.</li> <li>STOP drücken. Die LED blinken, die Beleuchtungsanordnung blinkt 8 Mal kurz auf.</li> <li>Zusammen AUFWÄRTS und ABWÄRTS drücken, bis die Beleuchtungsanordnung anzeigt (2 Blinkimpulse), dass die Rücksetzung durchgeführt wurde.</li> <li>Das Modul erneut installieren (siehe Abschnitt 3 dieses Handbuchs).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Die Beleuchtungsanordnung -wenn eingeschaltet- ausschalten</li> <li>MENÜ drücken, auf dem Display erscheint „Menü Rechts“</li> <li>2 Mal PREV und 9 Mal NEXT drücken. Auf dem Display wird „29“ angezeigt.</li> <li>STOP drücken, Das Display blinkt, die Beleuchtungsanordnung blinkt 8 Mal kurz auf.</li> <li>Zusammen PREV und NEXT drücken, bis die Beleuchtungsanordnung anzeigt (2 Blinkimpulse), dass die Rücksetzung durchgeführt wurde.</li> <li>Das Modul erneut installieren (siehe Abschnitt 3 dieses Handbuchs).</li> </ol>	<p>Das Handbuch des Senders unter folgendem Eintrag nachschlagen:</p> <p>„EMPFÄNGER-MENÜ - FUNKTION 29 - Rücksetzung des Empfängers“.</p>

### 10.2 BEI VERWENDUNG DER BEDIENTASTEN

- Die Stromversorgung des Moduls unterbrechen.
- Gemäß nebenstehendem Schaltplan anschließen.
- Die Stromversorgung des Moduls einschalten. Nach 30 Sekunden zeigt die Beleuchtungsanordnung „Rücksetzung durchgeführt“ an (2 kurze Blinkimpulse)!!
- Die Stromversorgung des Moduls unterbrechen.
- Die Verbindungen wiederherstellen (siehe Abschnitt 2 dieses Handbuchs).
- Das Modul erneut installieren (siehe Abschnitt 3 dieses Handbuchs).



Cher client, nous vous remercions d'avoir acheté un produit MASTER S.p.A. Ce guide contient les informations concernant les modes d'emploi du produit. Lire attentivement les instructions et les conserver pour d'éventuelles consultations successives. Le module MIR LUX est conçu expressément pour le contrôle des dispositifs d'éclairage alimentés à la tension de réseau. Toute autre utilisation, hors du champ défini par MASTER S.p.A., est interdite et comporte, tout comme le non-respect des instructions figurant dans ce guide, l'annulation de la responsabilité et de la garantie MASTER S.p.A.

Nous respectons l'environnement	Notes sur les systèmes radio
<p>À la fin du cycle de vie du produit, éliminer les matériaux dans les conteneurs destinés à cet effet, selon les normes en vigueur sur le territoire. Ce produit pourrait contenir des substances polluantes pour l'environnement et dangereuses pour la santé. Il est strictement interdit et dangereux d'éliminer le produit en le jetant dans les déchets ménagers.</p> 	<p>Il est conseillé de ne pas utiliser des systèmes radio dans des environnements avec de fortes interférences (par exemple, près des postes de police, des ports, des aéroports, des banques, etc.). Il convient dans tous les cas d'effectuer une visite technique des lieux avant d'installer tout système radio pour détecter les sources d'interférence possibles. Les systèmes radio peuvent être employés dans les cas où les éventuels brouillages ou dysfonctionnements de l'émetteur ou du récepteur ne représentent pas un facteur de risque ou si ce facteur est annulé par des systèmes de sécurité appropriés. La présence de dispositifs radio opérant à la même fréquence de transmission (433,42 MHz) peut interférer avec le récepteur radio du dispositif lui-même en réduisant ainsi la portée sur tout le système radio, ce qui limite de ce fait la fonctionnalité de l'installation.</p>

Caractéristiques techniques			
Alimentation :	120 ou 230 Vca, 50/60 Hz	Température de fonctionnement :	-20°C / +55°C
Portée contacts :	5A à 250 Vca	Temps de travail :	de 1 à 240 minutes en mode « extinction automatique »
Dimensions :	45 x 38 x 25 mm	Fréquence :	433,42 MHz
Poids :	40 gr	Codes radio mémorisables :	15
Degré de protection :	IP20	Portée (estimations) :	100 m en champ libre, 20 m à l'intérieur de bâtiments

## 01. AVERTISSEMENTS

### 01.1 Avertissements pour la sécurité

Conserver ces instructions pour les éventuelles interventions futures d'entretien et d'élimination du produit • Toutes les opérations d'installation, de connexion, de programmation et d'entretien du produit doivent être effectuées exclusivement par un technicien qualifié et compétent, en respectant les lois, les normes, les réglementations locales et les instructions figurant dans ce manuel • Le câblage électrique doit respecter les normes CEI en vigueur. La réalisation de l'installation électrique définitive est réservée, selon les dispositions du décret ministériel italien 37/2008, exclusivement à l'électricien • Certains applications requièrent la commande avec « homme présent » et peuvent exclure l'utilisation de commandes radio ou exiger des sécurités particulières

### 01.2 Avertissements pour l'installation

Vérifier que l'emballage est intact et n'a pas subi de dommages lors du transport • Le choc violent et l'utilisation d'outil inadéquats peuvent provoquer la rupture de parties externes ou internes du dispositif • Il est interdit de percer ou de manipuler le dispositif de quelque façon que ce soit. Ne pas modifier ou remplacer les parties sans l'autorisation du constructeur • Le produit est conçu pour être inséré à l'intérieur de boîtes de dérivation. Ce module ne prévoit aucune protection contre l'eau et il ne prévoit qu'une protection minimum contre le contact de parties solides • Il est interdit d'installer le module dans des environnements qui ne sont pas protégés de manière adéquate et à proximité de sources de chaleur • Le câble de l'antenne est soumis à la tension de réseau. Il est interdit et dangereux de manipuler le câble de l'antenne. Si le câble de l'antenne est endommagé, remplacer le produit • Dans le cas de plusieurs appareils radio sur la même installation, la distance entre ces appareils ne doit pas être inférieure à 1,5 m • Ne pas installer le produit à la proximité de surfaces métalliques

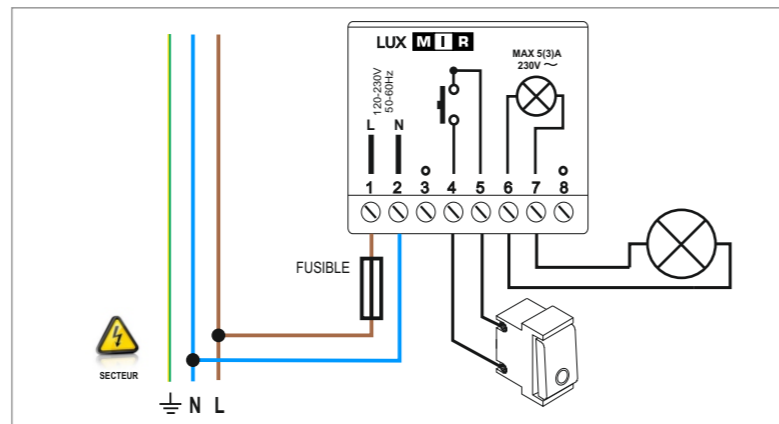
### 01.3 Avertissements pour l'utilisation

Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou bien avec un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier, par le biais d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant le produit • Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil et avec les dispositifs de commande

## 02. CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Effectuer les connexions sans alimentation • Un dispositif magnétothermique ou différentiel doit être inséré sur la ligne d'alimentation. En outre, la ligne d'alimentation doit être équipée d'un dispositif de sectionnement avec une catégorie de surtension III, c'est-à-dire avec une distance entre les contacts d'au moins 3,5 mm, doit être inséré • Le produit ne prévoit aucune protection contre les surcharges ou les courts-circuits. Prévoir sur la ligne d'alimentation une protection adéquate à la charge ; par exemple, un fusible • La section des câbles de connexion doit être proportionnée à la longueur des câbles mêmes et à l'absorption de la charge et, dans tous les cas, elle ne doit pas être inférieure à 1,5 mm • **Utiliser des boutons de commande à positions momentanées (avec « homme présent ») ; NE PAS utiliser de déviateurs à position maintenue** • Les boutons de commande sont connectés à la tension de réseau et ils doivent être isolés et protégés de manière adéquate.

<b>02.1 Alimentation</b>
Ce module peut être alimenté à la tension de 230 Vca ou de 120 Vca. La tension d'alimentation doit être appliquée aux bornes 1 et 2.
<b>02.2 Connexion du dispositif d'éclairage</b>
Le dispositif d'éclairage doit être raccordé aux bornes 6 et 7.
<b>02.3 Connexion du bouton de commande (en option)</b>
Le bouton de commande doit être connecté aux bornes 4 et 5 et il doit être à <b>positions momentanées</b> ; pas employer de déviateurs avec position maintenue. Plusieurs boutons de commande peuvent être connectés au module à travers une connexion en parallèle. <b>Le bouton de commande est soumis à la tension de réseau, par conséquent, il doit être isolé et protégé convenablement.</b>



## 03. PREMIÈRE INSTALLATION

- Alimenter le dispositif. Le dispositif d'éclairage émet 4 clignotements courts.
- Dans les 15 secondes, appuyer brièvement sur **STOP** de l'émetteur à mémoriser.
- Le dispositif d'éclairage émet 1 clignotement court pour indiquer que l'opération a été exécutée correctement. Installation terminée !!



## 04. MÉMORISER - SUPPRIMER UN DISPOSITIF RADIO

- S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage afin que les clignotements de signalisation soient visibles.
- Appuyer pendant environ 5 secondes sur la touche **PROG** d'un émetteur déjà mémorisé. Le dispositif d'éclairage émet 2 clignotements courts.
- Dans les 15 secondes, appuyer sur **STOP** de la télécommande à mémoriser/supprimer
- Le dispositif d'éclairage émet 1 clignotement court pour indiquer que l'opération a été exécutée correctement.

**REMARQUE :** Le module mémorise jusqu'à 15 codes radio. La condition de « mémoire insuffisante » est signalée par 2 clignotements.

Si le module a mémorisé un seul émetteur portable, celui-ci ne peut pas être effacé (le non-effacement est signalé par 2 clignotements).

## 05. COMMANDES DEPUIS L'ÉMETTEUR

- UP :** il allume le dispositif d'éclairage  
**DOWN / STOP :** il éteint le dispositif d'éclairage  
**FOR ME :** avec une courte pression sur le dispositif d'éclairage éteint, celui-ci s'allume. Lorsque le temps de travail configuré s'est écoulé (voir la section 08. TEMPS DE TRAVAIL), si le dispositif d'éclairage est encore allumé, il est automatiquement éteint.  
**STOP + FOR ME :** il active la fonction « simulateur de présence » (pour plus de détails, voir la section 09. SIMULATEUR DE PRÉSENCE)

## 06. COMMANDES DEPUIS LE BOUTON

- Le bouton peut fonctionner en mode « **Extinction manuelle** » ou en mode « **Extinction automatique** » (voir le paragraphe 07 LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT DU BOUTON).  
 En mode « **Extinction manuelle** » : - avec une courte pression sur le dispositif d'éclairage éteint, celui-ci s'allume.  
 - avec une courte pression sur le dispositif d'éclairage allumé, celui-ci s'éteint.  
 En mode « **Extinction automatique** » : - avec une courte pression sur le dispositif d'éclairage éteint, celui-ci s'allume et une fois le temps de travail terminé, il s'éteint.  
 - avec une courte pression sur le dispositif d'éclairage allumé, celui-ci s'éteint.  
 - avec une longue pression (supérieure à 5 secondes) sur le dispositif d'éclairage éteint, celui-ci s'allume ; l'extinction doit être effectuée manuellement. Pour signaler l'entrée dans cette condition spécifique, le dispositif d'éclairage s'éteint brièvement.

## 07. LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT DU BOUTON

Le réglage d'usine programme le bouton sur le mode « **Extinction manuelle** ». Pour modifier ce paramètre :

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	D'autres émetteurs...
<ol style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage</li> <li>Appuyer sur MENU pendant environ 5 secondes ; l'écran affichera le message « rS ».</li> <li>Appuyer 1 fois sur PREV et 8 fois sur NEXT. L'écran affiche « 18 ».</li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale le réglage actuel (1)</li> <li><b>PREV</b> pour sélectionner <b>Extinction manuelle</b> <b>NEXT</b> pour sélectionner <b>Extinction automatique</b></li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale le nouveau réglage (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage</li> <li>Tout en maintenant enfoncé le bouton STOP, appuyer également sur PROG pendant environ 1 seconde, jusqu'à ce que les leds s'allument.</li> <li>Appuyer 1 fois sur EN HAUT et 8 fois sur EN BAS.</li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale le réglage actuel (1)</li> <li><b>EN BAS</b> pour sélectionner <b>Extinction manuelle</b> <b>EN HAUT</b> pour sélectionner <b>Extinction automatique</b></li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale le nouveau réglage (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage</li> <li>Appuyer sur MENU, l'écran affiche le message « Menu Rx ».</li> <li>Appuyer 1 fois sur PREV et 8 fois sur NEXT. L'écran affiche « 18 ».</li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale le réglage actuel (1)</li> <li><b>EN BAS</b> pour sélectionner <b>Extinction manuelle</b> <b>EN HAUT</b> pour sélectionner <b>Extinction automatique</b></li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale le nouveau réglage (1).</li> </ol>	<p>Consulter le manuel de votre émetteur à la rubrique :</p> <p>« MENU RÉCEPTEUR Orientation »</p>

(1) **1x**  **Extinction manuelle**

**2x**  **Extinction automatique**

## 08. TEMPS DE TRAVAIL

En allumant le dispositif d'éclairage à l'aide du bouton **FOR ME** de l'émetteur ou à l'aide du bouton appliqué aux bornes 4 et 5 du module (seulement si celui-ci est programmé en mode « extinction automatique »), lorsque le temps de travail s'est écoulé, le dispositif d'éclairage s'éteindra automatiquement. Le temps de travail est variable de 1 minute à 240 minutes. Le réglage d'usine du temps de travail est de 2 minutes. Pour modifier ce paramètre :

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	D'autres émetteurs...
<ol style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage</li> <li>Appuyer sur MENU pendant environ 5 secondes ; l'écran affichera le message « rS ».</li> <li>Appuyer 7 fois sur NEXT L'écran affiche « 07 ».</li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale la valeur actuelle du temps de travail (1)</li> <li>Appuyer sur PREV et NEXT pour configurer la nouvelle valeur (2)</li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale la nouvelle valeur du temps de travail (1)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage</li> <li>Tout en maintenant enfoncé le bouton STOP, appuyer également sur PROG pendant environ 1 seconde, jusqu'à ce que les LEDs s'allument.</li> <li>Appuyer 7 fois sur EN BAS.</li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale la valeur actuelle du temps de travail (1)</li> <li>Appuyer sur EN HAUT et EN BAS pour configurer la nouvelle valeur (3)</li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale la nouvelle valeur du temps de travail (1)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage</li> <li>Appuyer sur MENU, l'écran affiche le message « Menu Rx ».</li> <li>Appuyer 7 fois sur NEXT L'écran affiche « 07 ».</li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale la valeur actuelle du temps de travail (1)</li> <li>Appuyer sur EN HAUT et EN BAS pour configurer la nouvelle valeur (3)</li> <li>Appuyer sur STOP. Le dispositif d'éclairage signale la nouvelle valeur du temps de travail (1)</li> </ol>	<p>Consulter le manuel de votre émetteur à la rubrique :</p> <p>« MENU RÉCEPTEUR - FONCTION 07 »</p>

(1) Exemple : si le temps de travail est de 5 minutes = **5x**  Si le temps de travail est de 72 minutes = **7x**  pause **2x**  Si le temps de travail est de 10 minutes = **1x**  pause **1x**  LONG

(2) Exemple : 15 secondes = Appuyer 1 fois sur PREV et 5 fois sur NEXT • Exemple : 210 secondes = appuyer 21 fois sur PREV

(3) Exemple : 15 secondes = Appuyer 1 fois sur EN HAUT et 5 fois sur EN BAS • Exemple : 210 secondes = appuyer 21 fois sur EN HAUT

**REMARQUE :** Si l'on essaie de configurer un temps de travail supérieur à 240 minutes, la valeur est refusée et le dispositif d'éclairage émet deux courts clignotements.

## 09. SIMULATEUR DE PRÉSENCE

Cette fonction peut être utile si l'on souhaite simuler la présence d'un individu à l'intérieur du bâtiment. Une fois activée, cette fonction allume le dispositif d'éclairage pour un temps variable de 1 à 3 minutes, pendant 3 fois ; chaque activation aura lieu à une distance de 1 à 3 heures l'une de l'autre. Lorsque les trois allumages auront été effectués, la fonction se désactive automatiquement.

ARCO, VISIO	FLUTE, KUADRO, KORT	D'autres émetteurs...
Tout en gardant le bouton STOP enfoncé, appuyer aussi sur FOR ME, jusqu'à ce que le dispositif d'éclairage émette un court clignotement.	Appuyer 6 fois sur STOP et ensuite sur EN BAS (pendant 5 secondes), jusqu'à ce que le dispositif d'éclairage émette un court clignotement.	Consulter le manuel de votre émetteur à la rubrique : « Fonctions associées aux boutons »

**Pour désactiver cette fonction :** appuyer sur un bouton quelconque de l'émetteur portable, ou bien appuyer sur le bouton raccordé aux bornes 4 et 5 du module. Si aucune de ces opérations n'est effectuée, le dispositif désactivera automatiquement cette fonction, dès que les 3 allumages aléatoires auront été effectués.

## 10. RÉTABLISSEMENT DES RÉGLAGES D'USINE (remise à zéro)

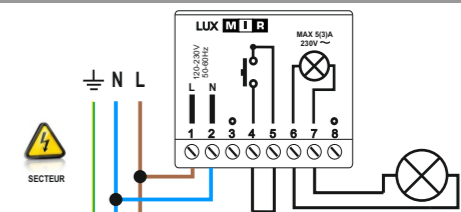
**ATTENTION :** Cette procédure rétablit les réglages d'usine dans le dispositif. Cette procédure doit être effectuée uniquement par du personnel technique qualifié. Après la procédure, le technicien doit rapidement effectuer toutes les opérations d'installation décrites dans la section 03. PREMIÈRE INSTALLATION.

### 10.1 EN UTILISANT L'ÉMETTEUR

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	D'autres émetteurs...
<ol style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage</li> <li>Appuyer sur MENU pendant environ 5 secondes ; l'écran affiche le message « rS »</li> <li>Appuyer 2 fois sur PREV et 9 fois sur NEXT ; l'écran affiche « 29 »</li> <li>Appuyer sur STOP. L'écran clignote et le dispositif d'éclairage émet 8 clignotements courts</li> <li>Appuyer en même temps sur PREV et NEXT jusqu'à ce que le dispositif d'éclairage signale (2 clignotements) que la remise à zéro a été effectuée</li> <li>Installer de nouveau le module (voir la section 3 de ce manuel)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage</li> <li>Tout en maintenant enfoncé le bouton STOP, appuyer également sur PROG pendant environ 1 seconde, jusqu'à ce que les LEDs s'allument</li> <li>Appuyer 2 fois sur EN HAUT et 9 fois sur EN BAS</li> <li>Appuyer sur STOP. Les leds clignotent et le dispositif d'éclairage émet 8 clignotements courts.</li> <li>Appuyer en même temps sur EN HAUT et EN BAS jusqu'à ce que le dispositif d'éclairage signale (2 clignotements) que la remise à zéro a été effectuée</li> <li>Installer de nouveau le module (voir la section 3 de ce manuel)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>S'il est allumé, éteindre le dispositif d'éclairage</li> <li>Appuyer sur MENU, l'écran affiche le message « Menu Rx »</li> <li>Appuyer 2 fois sur PREV et 9 fois sur NEXT. L'écran affiche « 29 »</li> <li>Appuyer sur STOP. L'écran clignote et le dispositif d'éclairage émet 8 clignotements courts.</li> <li>Appuyer en même temps sur PREV et NEXT jusqu'à ce que le dispositif d'éclairage signale (2 clignotements) que la remise à zéro a été effectuée</li> <li>Installer de nouveau le module (voir la section 3 de ce manuel)</li> </ol>	<p>Consulter le manuel de votre émetteur à la rubrique :</p> <p>« MENU RÉCEPTEUR - FONCTION 29 - Remise à zéro du récepteur »</p>

### 10.2 EN UTILISANT LES BOUTONS DE COMMANDE

- Couper l'alimentation au module
- Connecter conformément au schéma ci-contre
- Alimenter le module Après 30 secondes, le dispositif d'éclairage signale « remise à zéro effectuée » (2 clignotements courts) !!
- Couper l'alimentation au module
- Rétablir les connexions (voir la section 2 de ce manuel).
- Installer de nouveau le module (voir la section 3 de ce manuel).



Distinguido cliente: Gracias por comprar un producto MASTER S.p.A. Este manual contiene información sobre el modo de uso del producto. Lea cuidadosamente las instrucciones y guárdelas para consultas futuras. El módulo MIR LUX ha sido especialmente diseñado para el control de dispositivos de iluminación alimentados con tensión de red. Cualquier uso distinto al previsto por MASTER S.p.A. está prohibido y conlleva, al igual que la inobservancia de las instrucciones contenidas en este guía, la anulación de las responsabilidades y la garantía de MASTER S.p.A.

Respetamos el medio ambiente	Notas sobre los sistemas de radio
Al final de la vida útil del producto, elimine los materiales en los contenedores adecuados, conforme a las normas vigentes en el territorio. Este producto podría contener sustancias contaminantes para el medio ambiente y peligrosas para la salud. Está terminantemente prohibido eliminar el producto como residuo doméstico.	Se recomienda no utilizar sistemas de radio en ambientes con interferencias fuertes (por ejemplo, cerca de cuarteles de policía, puertos, aeropuertos, bancos, etc.). Es aconsejable realizar una inspección técnica antes de instalar cualquier sistema de radio para identificar posibles fuentes de interferencias. Los sistemas de radio pueden emplearse en lugares donde las interferencias o los problemas de funcionamiento del transmisor o receptor no presenten un factor de riesgo, o bien si dicho factor puede ser eliminado mediante sistemas de seguridad adecuados. La presencia de radiodispositivos a la misma frecuencia de transmisión (433,42 MHz) puede interferir con el receptor de radio del propio dispositivo, reduciendo la capacidad de todo el sistema de radio y limitando el funcionamiento del equipo.

Características técnicas			
Alimentación:	120 o 230 Vca, 50/60 Hz	Grado de protección:	IP20
Capacidad de los contactos:	5A @ 250 Vca	Temperatura de funcionamiento:	-20°C / +55°C
Dimensiones:	45 x 38 x 25 mm	Tiempo de trabajo:	de 1 a 240 minutos en modo «apagado automático»
Peso:	40 g	Frecuencia:	433,42 MHz
		Códigos de radio memorizables:	15
		Capacidad (estimada):	100 m en campo abierto, 20 m dentro de edificios

## 01. ADVERTENCIAS

### 01.1 Advertencias de seguridad

Guarde estas instrucciones para futuras operaciones de mantenimiento y eliminación del producto. • Todas las operaciones de instalación, conexión, programación y mantenimiento del producto deben ser realizadas exclusivamente por un técnico calificado y competente, respetando todas las leyes, normativas, regulaciones locales e instrucciones previstas en este manual. • El cableado eléctrico debe respetar las normas CEI vigentes. Conforme a lo dispuesto en el D.M. 37/2008, la realización de la instalación eléctrica definitiva debe ser realizada exclusivamente por un electricista. • Ciertas aplicaciones requieren el mando de operación manual y pueden excluir el uso de radiocontroles o necesitar dispositivos de seguridad especiales.

### 01.2 Advertencias de instalación

Verifique que el empaque esté íntegro y no haya sufrido daños durante el transporte. • Los choques violentos y el uso de herramientas inadecuadas pueden causar la ruptura de piezas externas o internas del dispositivo. • Está prohibido perforar o alterar el dispositivo de modo alguno. No modifique ni sustituya piezas sin la autorización del fabricante. • El producto ha sido diseñado para colocarlo dentro de cajas de derivación. El módulo no prevé ninguna protección contra el agua, sino una simple protección esencial contra el contacto con elementos sólidos. • Está prohibido instalar el módulo en ambientes sin protección adecuada o cerca de fuentes de calor. • El cable de la antena está bajo tensión. Alterar el cable de la antena es peligroso y está prohibido. Si el cable de la antena se daña, sustituya el producto. • Si hay varios equipos de radio en la misma instalación, la distancia entre ellos no debe ser inferior a 1,5 m. • No instale el producto cerca de superficies metálicas.

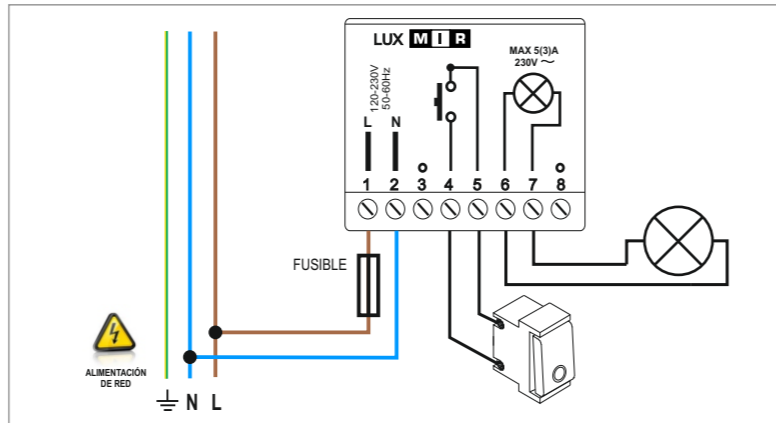
### 01.3 Advertencias de uso

El producto no está destinado al uso por parte de personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien con falta de experiencia o conocimiento, a menos que cuenten con la supervisión o reciban las instrucciones de uso del producto de una persona responsable de su seguridad. • No permita que los niños jueguen con el equipo y con los dispositivos de mando.

## 02. CONEXIONES ELÉCTRICAS

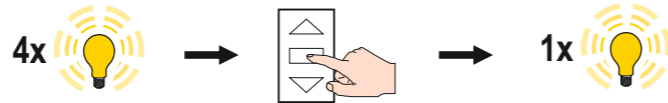
Realice las conexiones sin alimentación. • En la línea de alimentación hay que instalar un dispositivo magnetotérmico o diferencial. En la línea de alimentación hay que instalar un dispositivo seccionador con categoría de sobretensión III, es decir, con distancia mínima de 3,5 mm entre los contactos. • El producto no prevé ninguna protección contra sobrecargas o cortocircuitos. Prevea en la línea de alimentación una protección adecuada para la carga, por ejemplo, un fusible. • La sección de los cables de conexión debe ser proporcional a la longitud de los mismos y a la absorción de la carga, y nunca debe ser inferior a 1,5 mm. • Los botones de mando deben ser de posiciones momentáneas (de operación manual); NO utilice desviadores de posición mantenida. • Los botones de mando están conectados a la tensión de red y deben estar adecuadamente aislados y protegidos.

<b>02.1 Alimentación</b>
El módulo se puede alimentar con tensión de 230 Vca o de 120 Vca. La tensión de alimentación debe aplicarse en los bornes 1 y 2.
<b>02.2 Conexión del dispositivo de iluminación</b>
El dispositivo de iluminación debe conectarse a los bornes 6 y 7.
<b>02.3 Conexión del botón de mando (opcional)</b>
El botón de mando debe ser de <b>posiciones momentáneas</b> y conectarse a los bornes 4 y 5; no utilice desviadores de posición mantenida. Es posible conectar varios botones de mando al módulo por medio de una conexión en paralelo. <b>El botón de mando está sujeto a la tensión de red y, por tanto, debe estar adecuadamente aislado y protegido.</b>



## 03. PRIMERA INSTALACIÓN

- Alimente el dispositivo. El dispositivo de iluminación emitirá 4 breves parpadeos.
- Antes de 15 segundos, presione brevemente la tecla PARADA del transmisor que se quiere memorizar.
- El dispositivo de iluminación emitirá 1 breve parpadeo para indicar que la operación se ha realizado correctamente. ¡Instalación terminada!



## 04. MEMORIZAR - CANCELAR UN RADIODISPOSITIVO

- Si el dispositivo de iluminación está encendido, apáguelo para poder ver los parpadeos de señalización.
- Presione por unos 5 segundos la tecla PROG de un transmisor ya memorizado. El dispositivo de iluminación emitirá 2 breves parpadeos.
- Antes de 15 segundos, presione la tecla PARADA del mando a distancia que se quiere memorizar/cancelar.
- El dispositivo de iluminación emitirá 1 breve parpadeo para indicar que la operación se ha realizado correctamente.

**NOTA:** El módulo puede memorizar hasta 15 códigos de radio. La condición de "memoria agotada" se indica con 2 parpadeos.

Si el módulo solo ha memorizado un transmisor portátil, este no puede cancelarse (la falta de cancelación se indica con 2 parpadeos).

## 05. MANDOS POR TRANSMISOR

- SUBIDA:** enciende el dispositivo de iluminación.  
**BAJADA / PARADA:** apaga el dispositivo de iluminación.  
**FOR ME:** con el dispositivo de iluminación apagado, una breve presión lo enciende. Una vez transcurrido el tiempo de trabajo configurado (véase la sección 08. TIEMPO DE TRABAJO), si el dispositivo de iluminación sigue encendido, este se apaga automáticamente.  
**PARADA + FOR ME:** activa la función "simulador de presencia" (para más detalles, véase la sección 09. SIMULADOR DE PRESENCIA).

## 06. MANDOS POR BOTÓN

El botón puede funcionar en modo "Apagado manual" o en modo "Apagado automático" (véase el párrafo 07 LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO DEL BOTÓN).

- En modo "Apagado manual":
- con el dispositivo de iluminación apagado, una breve presión lo enciende.
  - con el dispositivo de iluminación encendido, una breve presión lo apaga.
- En modo "Apagado automático":
- con el dispositivo de iluminación apagado, una breve presión lo enciende y, transcurrido el tiempo de trabajo, lo apaga.
  - con el dispositivo de iluminación encendido, una breve presión lo apaga.
  - con el dispositivo de iluminación apagado, una presión larga (más de 5 s) lo enciende; el apagado debe realizarse manualmente. Para señalar la entrada en esta condición particular, el dispositivo de iluminación se apaga brevemente.

## 07. LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO DEL BOTÓN

La fábrica configura el botón en el modo "Apagado manual". Para modificar este parámetro:

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Otros transmisores...
<ol style="list-style-type: none"> <li>Si está encendido, apague el dispositivo de iluminación.</li> <li>Presione MENÚ por unos 5 segundos y en la pantalla aparecerá «rS».</li> <li>Presione 1 vez ANTERIOR y 8 veces SIGUIENTE. En la pantalla aparecerá «18».</li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación indicará la configuración actual (1).</li> <li>ANTERIOR para seleccionar el <b>apagado manual SIGUIENTE</b> para seleccionar el <b>apagado automático</b></li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación indicará la nueva configuración (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Si está encendido, apague el dispositivo de iluminación.</li> <li>Manteniendo presionada la tecla PARADA, presione también PROG por aproximadamente 1 segundo, hasta que se enciendan los LED.</li> <li>Presione 1 vez SUBIDA y 8 veces BAJADA.</li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación indicará la configuración actual (1).</li> <li><b>BAJADA</b> para seleccionar el <b>apagado manual SUBIDA</b> para seleccionar el <b>apagado automático</b></li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación indicará la nueva configuración (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Si está encendido, apague el dispositivo de iluminación.</li> <li>Presione MENÚ y en la pantalla aparecerá «Menú Rx».</li> <li>Presione 1 vez ANTERIOR y 8 veces SIGUIENTE. En la pantalla aparecerá «18».</li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación indicará la configuración actual (1).</li> <li><b>BAJADA</b> para seleccionar el <b>apagado manual SUBIDA</b> para seleccionar el <b>apagado automático</b></li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación indicará la nueva configuración (1).</li> </ol>	<p>Consulte el manual técnico de su transmisor en el apartado:</p> <p>«MENÚ RECEPTOR Orientación».</p>

- (1) **1x** **Apagado manual**      **2x** **Apagado automático**

## 08. TIEMPO DE TRABAJO

Encendiendo el dispositivo de iluminación a través del botón FOR ME del transmisor, o bien por medio del botón conectado a los bornes 4 y 5 del módulo (solo si se ha configurado en el modo "apagado automático"), una vez transcurrido el tiempo de trabajo configurado el dispositivo de iluminación se apagará automáticamente. El tiempo de trabajo puede variar de 1 minuto a 240 minutos. La fábrica configura el tiempo de trabajo en 2 minutos. Para modificar este parámetro:

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Otros transmisores...
<ol style="list-style-type: none"> <li>Si está encendido, apague el dispositivo de iluminación.</li> <li>Presione MENÚ por unos 5 segundos y en la pantalla aparecerá «rS».</li> <li>Presione 7 veces la tecla SIGUIENTE. En la pantalla aparecerá «07».</li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación señalará el valor actual del tiempo de trabajo (1).</li> <li>Presione ANTERIOR y SIGUIENTE para configurar el valor nuevo (2).</li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación señalará el valor nuevo del tiempo de trabajo (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Si está encendido, apague el dispositivo de iluminación.</li> <li>Manteniendo presionada la tecla PARADA, presione también PROG por aproximadamente 1 segundo, hasta que se enciendan los LED.</li> <li>Presione 7 veces la tecla «BAJADA».</li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación señalará el valor actual del tiempo de trabajo (1).</li> <li>Presione SUBIDA y BAJADA para configurar el valor nuevo (3).</li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación señalará el valor nuevo del tiempo de trabajo (1).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Si está encendido, apague el dispositivo de iluminación.</li> <li>Presione MENÚ y en la pantalla aparecerá «Menú Rx».</li> <li>Presione 7 veces la tecla SIGUIENTE. En la pantalla aparecerá «07».</li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación señalará el valor actual del tiempo de trabajo (1).</li> <li>Presione SUBIDA y BAJADA para configurar el valor nuevo (3).</li> <li>Presione PARADA. El dispositivo de iluminación señalará el valor nuevo del tiempo de trabajo (1).</li> </ol>	<p>Consulte el manual técnico de su transmisor en el apartado:</p> <p>«MENÚ RECEPTOR - FUNCIÓN 07»</p>

- (1) Ejemplo: si el tiempo de trabajo es de 5 minutos = **5x** Si el tiempo de trabajo es de 72 minutos = **7x** pausa **2x** Si el tiempo de trabajo es de 10 minutos = **1x** pausa **1x** LARGO

(2) Ejemplo: 15 s = presione 1 vez ANTERIOR y 5 veces SIGUIENTE • Ejemplo: 210 s = presione 21 veces ANTERIOR

(3) Ejemplo: 15 s = presione 1 vez SUBIDA y 5 veces BAJADA • Ejemplo: 210 s = presione 21 veces SUBIDA

**NOTA:** Si se intenta configurar un tiempo de trabajo superior a 240 minutos, el valor se rechaza y el dispositivo de iluminación emite dos breves parpadeos.

## 09. SIMULADOR DE PRESENCIA

Esta función puede ser útil cuando se quiere simular la presencia de una persona dentro de un edificio. Una vez activada, esta función enciende el dispositivo de iluminación por un tiempo variable de 1 a 3 minutos durante 3 veces; cada activación ocurrirá a una distancia de 1 a 3 horas la una de la otra. Una vez efectuados los tres encendidos, la función se desactiva automáticamente.

ARCO, VISIO	FLUTE, KUADRO, KORT	Otros transmisores...
Manteniendo presionada la tecla PARADA, presione también FOR ME hasta que el dispositivo de iluminación emita un breve parpadeo.	Presione 6 veces la tecla PARADA y luego la tecla SUBIDA (por 5 segundos), hasta que el dispositivo de iluminación emita un breve parpadeo.	Consulte el manual técnico de su transmisor en el apartado: «Funciones asociadas a los botones»

**Para desactivar la función:** presione cualquier botón del transmisor portátil, o bien presione el botón conectado a los bornes 4 y 5 del módulo. Si no se realiza ninguna de estas operaciones, el dispositivo desactiva la función automáticamente en cuanto se efectúan los 3 encendidos casuales.

## 10. RESTABLECIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE FÁBRICA (Reset)

**ATENCIÓN:** Este procedimiento restablece las condiciones de fábrica del dispositivo. Dicho procedimiento debe ser realizado exclusivamente por personal técnico calificado. Después del procedimiento de restablecimiento, el técnico debe efectuar inmediatamente todas las operaciones de instalación descritas en la sección 03. PRIMERA INSTALACIÓN.

### 10.1 USO DEL TRANSMISOR

ARCO	FLUTE, KUADRO, KORT	VISIO	Otros transmisores...
<ol style="list-style-type: none"> <li>Si está encendido, apague el dispositivo de iluminación.</li> <li>Presione MENÚ por unos 5 segundos y en la pantalla aparecerá «rS».</li> <li>Presione 2 veces ANTERIOR y 9 veces SIGUIENTE; en la pantalla aparecerá «29».</li> <li>Presione PARADA. La pantalla parpadeará y el dispositivo de iluminación emitirá 8 breves parpadeos.</li> <li>Presione juntas las teclas ANTERIOR y SIGUIENTE hasta que el dispositivo de iluminación señale (2 parpadeos) que se ha efectuado el restablecimiento.</li> <li>Instale nuevamente el módulo (véase la sección 3 de este manual).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Si está encendido, apague el dispositivo de iluminación.</li> <li>Manteniendo presionada la tecla PARADA, presione también PROG por aproximadamente 1 segundo, hasta que se enciendan los LED.</li> <li>Presione 2 veces SUBIDA y 9 veces BAJADA.</li> <li>Presione PARADA. Las luces led parpadearán y el dispositivo de iluminación emitirá 8 breves parpadeos.</li> <li>Presione juntas las teclas SUBIDA y BAJADA hasta que el dispositivo de iluminación señale (2 parpadeos) que se ha efectuado el restablecimiento.</li> <li>Instale nuevamente el módulo (véase la sección 3 de este manual).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Si está encendido, apague el dispositivo de iluminación.</li> <li>Presione MENÚ y en la pantalla aparecerá «Menú Rx».</li> <li>Presione 2 veces ANTERIOR y 9 veces SIGUIENTE. En la pantalla aparecerá «29».</li> <li>Presione la tecla PARADA. La pantalla parpadeará y el dispositivo de iluminación emitirá 8 breves parpadeos.</li> <li>Presione juntas las teclas ANTERIOR y SIGUIENTE hasta que el dispositivo de iluminación señale (2 parpadeos) que se ha efectuado el restablecimiento.</li> <li>Instale nuevamente el módulo (véase la sección 3 de este manual).</li> </ol>	<p>Consulte el manual técnico de su transmisor en el apartado:</p> <p>«MENÚ RECEPTOR - FUNCIÓN 29 - Restablecimiento del receptor».</p>

### 10.2 UTILIZANDO LOS BOTONES DE MANDO

- Corte la corriente al módulo.
- Conecte como se indica en el esquema que aparece al lado.
- Alimente el módulo. Después de 30 segundos, el dispositivo de iluminación señalará «restablecimiento efectuado» (2 breves parpadeos)!
- Corte la corriente al módulo.
- Restablezca las conexiones (véase la sección 2 de este manual).
- Instale nuevamente el módulo (véase la sección 3 de este manual).

